

**40L**



**700212G**

**FRANÇAIS**  
**Traduction**  
**du mode d'emploi original**

**Table des matières**

<b>1. Sécurité .....</b>	<b>34</b>
1.1 Consignes de sécurité .....	34
1.2 Explication des symboles .....	36
1.3 Source de danger .....	36
1.4 Utilisation conforme .....	38
<b>2. Généralités.....</b>	<b>39</b>
2.1 Responsabilité et garantie .....	39
2.2 Protection des droits d'auteur .....	39
2.3 Déclaration de conformité.....	39
<b>3. Transport, emballage et stockage .....</b>	<b>40</b>
3.1 Inspection suite au transport .....	40
3.2 Emballage .....	40
3.3 Stockage .....	40
<b>4. Données techniques .....</b>	<b>41</b>
4.1 Aperçu des composants .....	41
4.2 Indications techniques .....	42
<b>5. Installation et utilisation .....</b>	<b>42</b>
5.1 Mise en plac et branchement .....	42
5.2 Utilisation .....	44
<b>6. Nettoyage.....</b>	<b>46</b>
<b>7. Anomalies de fonctionnement .....</b>	<b>47</b>
<b>8. Elimination des éléments usés .....</b>	<b>48</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance et l'observation de toutes les consignes de sécurité et des instructions mentionnées dans le mode d'emploi sont la condition sine qua non d'une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation. En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

## 1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent suivre scrupuleusement les instructions et indications figurant dans ce manuel d'utilisation.

### 1.1 Consignes de sécurité

- N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de sécurité et de fonctionnement.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Les enfants devraient se trouver sous surveillance afin d'être sûrs qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**

- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.
- Éviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation ; toujours le garder tendu.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le cordon sur la moquette ou autres isolations thermiques. Ne pas couvrir le cordon. Tenir le cordon éloigné des zones de travail.
- Inspecter périodiquement le câble d'alimentation pour vérifier s'il n'est pas abîmé. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Afin d'éviter tout risque, si le câble est endommagé, le faire remplacer immédiatement par un réparateur agréé ou par un électricien qualifié.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur intégré ou une télécommande.
- Ne pas déplacer ou incliner l'appareil en cours de fonctionnement.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.

## 1.2 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



### **DANGER!**

*Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.*



### **AVERTISSEMENT!**

*Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.*



### **ATTENTION!**

*Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.*



### **INDICATION!**

*Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.*

## 1.3 Source de danger



### **DANGER !**

#### **Risque de choc électrique ou d'électrocution !**

Afin d'éviter tous risques veuillez respecter les indications ci-dessous concernant votre sécurité.

- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou est tombé.  
Si le cordon d'alimentation est endommagé, afin d'éviter alors tous risques veuillez le faire remplacer auprès de nos services ou d'un électricien qualifié.
- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a risque d'électrocution ou de choc électrique.

- Ne jamais plonger la fiche dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne **jamais** utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
  - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
  - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
  - avant de nettoyer l'appareil.



### **DANGER !**

#### **Risque d'étouffement !**

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risques de brûlure !**

Afin d'éviter les conséquences de ces risques, veuillez suivre les instructions suivantes concernant votre sécurité.

- En utilisation normale, la surface du compresseur peut être brûlante. Veuillez ne pas la toucher avec les mains nues.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'incendie ou d'explosion !**

En cas d'utilisation inappropriée de l'appareil, il y a un risque d'incendie ou d'explosion dus à la combustion de son contenu. Afin d'éviter les conséquences de ces risques, veuillez suivre les instructions suivantes concernant votre sécurité.

- Dans l'appareil, ne pas entreposer d'objets inflammables ou explosifs tels que de l'éther, du white spirit, ou de la colle.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs en résultant peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Au voisinage de cet appareil ou d'un autre appareil, ne pas entreposer d'essence ni aucune autre substance qui constitue un risque d'incendie. Les vapeurs peuvent être la cause d'un incendie ou d'une explosion.
- Dans l'appareil, ne pas conserver d'objets explosifs tels que des boîtes contenant des substances explosives.
- Veillez particulièrement à ce que le circuit de refroidissement ne subisse aucun dommage.

## 1.4 Utilisation conforme



### ATTENTION !

**Cet appareil est conçu et construit pour un usage professionnel et peut être utilisé uniquement par le personnel de service des restaurants, cantines, cafés, snack-bars et établissements commerciaux similaires.**

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

**La vitrine réfrigérée** est destinée à la zone de libre-service pour réfrigérer des boissons, yaourts, et encas tels que des sandwiches, etc.



### ATTENTION !

**Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.**

**Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.**

**L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.**

## 2. Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement.

Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



#### **ATTENTION!**

**Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !**

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



#### **INDICATION!**

**Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.**

### 2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.



## 3. Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

### 3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



#### INDICATION!

**Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.**

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

### 3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

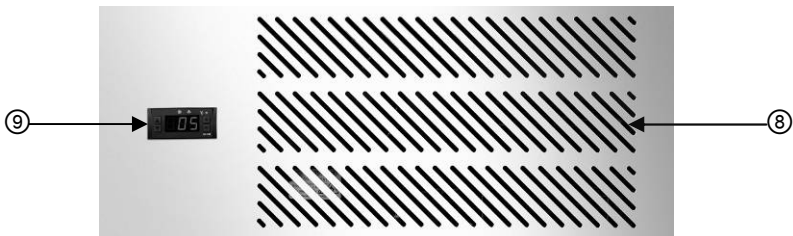
- Ne pas garder les emballages à l'extérieur.
- Les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne pas les exposer aux fluides agressifs.
- Les protéger des rayons du soleil.
- Eviter les secousses mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage.  
Si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

## 4. Données techniques

### 4.1 Aperçu des composants



#### Vue du côté commande



- ① Vitre supérieure amovible
- ② Vitre gauche
- ③ Vitre droite
- ④ Vitre frontale
- ⑤ Plateau de fond amovible
- ⑥ Pieds
- ⑦ Enceinte
- ⑧ Ouvertures de ventilation
- ⑨ Commande numérique de température

## 4.2 Indications techniques

Nom	Vitrine réfrigérée 40L
Code-No. :	<b>700212G</b>
Conception :	Refroidissement ventilé, dégivrage automatique
Matériaux :	Enceinte en acier inoxydable et vitres en verre de sécurité
Capacité :	40 litres
Agent réfrigérant :	R600a / 40 g
Plage des températures :	0 °C – 12 °C
Valeur de l'alimentation :	105 W / 230 V~ 50 Hz
Dimensions de l'appareil :	L 670 x P 575 x H 335 mm
Surface de présentation :	Plateau de fond en acier inoxydable, amovible, L 645 x P 300 mm
Hauteur effective :	260 mm
Masse :	25,0 kg

Sous réserve de modifications techniques !

## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Mise en plac et branchement

#### Mise en place

- Avant de commencer l'utilisation, déballer l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage ainsi que le film protecteur de l'appareil et des accessoires.



#### ATTENTION !

- Ne **jamais** retirer de l'appareil les plaques signalétiques et les étiquettes d'avertissement.
- Placez l'appareil dans un endroit sûr avec une capacité suffisante pour supporter la masse de l'appareil avec tout son contenu.
- Ne jamais** placer l'appareil sur un sol inflammable.
- Afin d'éviter tout endommagement du compresseur lors de la mise en place ou du transport de l'appareil, ne pas le pencher à un angle supérieur à 45°.

- **Ne pas** placer l'appareil à proximité d'un poste avec une flamme vive, un four électrique, un appareil chauffant ou toutes autres sources de chaleur telles que le rayonnement direct du soleil. Une température élevée peut endommager la surface de l'appareil et avoir des conséquences négatives sur la capacité de refroidissement et la consommation d'énergie.
- Lors de la mise en place de l'appareil, veuillez porter attention à la température de l'environnement, celle-ci ne doit pas être inférieure à 0 °C ni supérieure à 32 °C.
- L'appareil doit être placé de manière à offrir une circulation d'air suffisante.  
**Préserver** une distance d'au moins 10 cm entre l'appareil et les murs ou autres objets.
- **Ne jamais** couvrir ni obstruer les ouvertures de ventilation.
- Dans l'appareil et sur l'appareil, ne pas percer de trous ni installer d'autres objets.
- Ne pas poser d'objets lourds sur la vitre supérieure.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit rapidement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement le cas échéant.

## Branchement



### **DANGER! Risque d'électrocution ou de choc électrique !**

**En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !**

**Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique). Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !**

**L'appareil peut être branché qu'à une prise monophasée avec mise à la terre et installée convenablement.**

- Avant de commencer l'utilisation, la vitrine réfrigérée doit être mise en place et laissée au repos pendant au moins 2 heures avant de la brancher à l'alimentation électrique.
- Après une coupure d'électricité ou le débranchement de l'appareil, l'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation pendant au moins 5 minutes.
- Le circuit électrique de la prise doit être au minimum équipé d'un disjoncteur de 16A. Brancher directement à une prise murale, interdiction d'utiliser des prises multiples ou des répartiteurs.

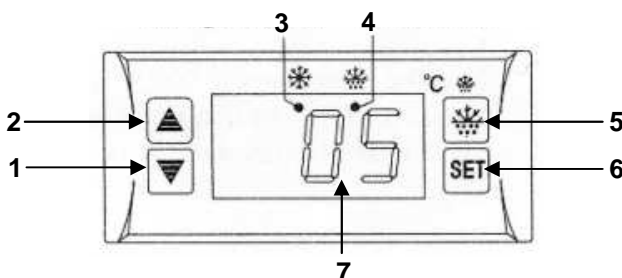
## 5.2 Utilisation

### Installation

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez prendre connaissance de celui-ci et ses accessoires en vous référant à ce manuel.
- Avant la première utilisation, veuillez nettoyer soigneusement l'appareil et les accessoires, selon les instructions figurant au point 6 "**Nettoyage**".
- Placez le plateau de fond dans l'appareil et insérer la vitre supérieure sur l'enceinte.
- Branchez l'appareil à une prise monophasée avec mise à la terre. L'écran numérique affiche la valeur de température préréglée et le témoin LCD de réfrigération s'allume.
- Placez la nourriture appropriée dans la vitrine réfrigérée uniquement lorsque la capacité de refroidissement de l'appareil est suffisante et stabilisée. Suivez les instructions figurant au point "**Réfrigération des aliments**".

### Commande numérique de température

- La commande numérique de température est située sur le côté de commande (à l'arrière) de l'appareil.



- 1 Touche **diminution** de la valeur de température
- 2 Touche **augmentation** de la valeur de température
- 3 Témoin LCD de réfrigération
- 4 Témoin LCD de dégivrage
- 5 Touche de dégivrage manuel
- 6 Touche „**SET**“ de sélection contrôle/sauvegarde
- 7 Ecran numérique

## Témoins LCD



### Témoin LCD de réfrigération:





Ce témoin est **allumé en continu** lors du processus de réfrigération, **reste éteint** tant que la température dans la vitrine de réfrigération reste stable et **clignote** en cas de retard du cycle de réfrigération.



### Témoin LCD de dégivrage:

Ce témoin **s'allume** pendant le dégivrage, **s'éteint** lorsque le dégivrage est terminé et **clignote** lorsque temps de dégivrage se prolonge.

## Réglage de la valeur de température souhaitée (valeur de consigne)

- Les réglages de température ont été optimisés par défaut et correspondent à une température de fonctionnement d'environ 0 °C à 12 °C dans la vitrine réfrigérée (selon la température extérieure).
- Pour contrôler ou modifier la valeur de consigne:
  - pressez brièvement sur la touche , la valeur de température commence à clignoter peu après sur l'écran numérique ;
  - augmenter ou diminuer la valeur de la température selon les besoins à l'aide des touches  ou  ;
  - confirmer la température de consigne avec la touche .



### INDICATION!



**Si vous ne pressez aucun bouton dans les 10 secondes, l'écran numérique affiche la valeur de température réelle à l'intérieur de la vitrine réfrigérée. La valeur de température affichée est alors la valeur de mesure de la sonde de température qui est utilisée pour commander le compresseur.**

## Dégivrage automatique

L'appareil est dégivré automatiquement 3 fois dans un cycle de 24 heures.

## Dégivrage manuel

Si la capacité de réfrigération de l'appareil diminue, un dégivrage manuel est nécessaire.

Pressez la touche  pour le dégivrage manuel et maintenez-la pressée pendant 6 secondes pour lancer un dégivrage immédiat. Le témoin LCD de dégivrage „“ s'allume. Le dégivrage automatique suivant se déclenchera 8 heures plus tard.

## Réfrigération des aliments

- Préparer les encas destinés à être réfrigérés dans la vitrine réfrigérée.
- Dans la vitrine réfrigérée, ne conservez que des salades, collations, sandwiches, yaourts, etc. qui sont sous emballage.
- Une fois que la température de consigne a été atteinte à l'intérieur de l'appareil, le témoin LCD s'éteint et l'appareil est prêt à recevoir les aliments appropriés.



### INDICATION!

**Ne placez pas d'aliments chauds dans la vitrine réfrigérée, la nourriture doit d'abord avoir refroidi à la température ambiante.**

- Ne surchargez pas l'appareil et veillez à maintenir une distance suffisante entre les encas stockés afin que l'air puisse circuler librement à travers les ouvertures du plateau de fond.
- Retirez des articles le cas échéant.
- Si l'appareil ne doit plus être utilisé pendant une longue période, déconnectez-le de l'alimentation électrique (retirez la fiche !).

## 6. Nettoyage



### ATTENTION!

**Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique (retirer la fiche!).**

**L'appareil n'est pas adapté à un lavage direct par jet d'eau. Par conséquent, ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil! Veillez particulièrement à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.**

- Nettoyez la vitrine réfrigérée régulièrement.
- Retirez les aliments de la vitrine réfrigérée et stockez-les dans le réfrigérateur, dans l'intervalle, pour empêcher leur détérioration.
- Lors du nettoyage, n'utilisez **jamais** de détergents corrosifs ou rugueux, par ex. poudre à récurer, nettoyeurs à base d'alcool, diluants, qui pourraient endommager la surface de l'appareil
- Retirer la **vitre supérieure** de l'appareil et le **plateau de fond** de l'appareil. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et un détergent doux. Puis sécher complètement les parties nettoyées.

- Nettoyer régulièrement l'**intérieur de la vitrine réfrigérée** avec de l'eau chaude et un produit nettoyant et désinfectant approuvé pour le contact alimentaire. Utilisez uniquement un chiffon doux. Essuyez-les avec de l'eau claire pour enlever les résidus de détergent.
- Nettoyer la surface extérieure **de l'enceinte** de l'appareil et **des vitres latérales** à l'aide d'un chiffon mouillé et d'un produit nettoyant doux, puis sécher soigneusement.
- Séchez soigneusement et complètement toutes les surfaces nettoyées.
- Replacer le plateau de fond dans l'appareil et la vitre supérieure à l'extérieur de l'appareil.

## 7. Anomalies de fonctionnement

En cas de panne, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Consultez le tableau suivant pour vérifier s'il est possible d'éliminer le problème de fonctionnement avant d'appeler nos services ou de contacter le vendeur.

Problème	Cause	Solution
<b>Absence de réfrigération</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement</li> <li>• Le fusible du circuit électrique a sauté</li> <li>• Panne d'électricité</li> <li>• Le régulateur de température est endommagé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirer et remettre la fiche correctement</li> <li>• Vérifier le fusible ; vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise</li> <li>• Vérifier l'alimentation électrique</li> <li>• Contacter le vendeur</li> </ul>
<b>La capacité de refroidissement est insuffisante</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trop grande proximité d'une source de chaleur ou exposition aux rayons du soleil</li> <li>• Mauvaise circulation de l'air dans l'appareil</li> <li>• Réglage de la température inapproprié</li> <li>• Trop plein de l'appareil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurer un écart suffisant entre l'appareil et la source de chaleur</li> <li>• Veiller à garder un écart suffisant par rapport aux murs et à d'autres objets</li> <li>• Vérifier le réglage, régler à une température inférieure</li> <li>• Retirer l'excès d'articles alimentaires</li> </ul>
<b>L'appareil fonctionne bruyamment</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas installé sur une surface suffisamment plane</li> <li>• L'appareil est en contact avec les murs ou d'autres objets</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placer l'appareil sur une surface bien plane</li> <li>• Veiller à garder un espace suffisant entre l'appareil et les murs ou autres objets</li> </ul>



**Si vous ne parvenez pas à éliminer le défaut de fonctionnement :**

- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (Retirer la fiche!),
- **Ne pas** ouvrir l'enceinte,
- Appeler nos services ou contacter votre vendeur.

**Les phénomènes suivants ne sont pas le signe d'un mauvais fonctionnement :**

1. Le bruit d'écoulement d'eau. Ce bruit est audible lors d'un fonctionnement normal. Il est produit par la circulation de l'agent frigorigère dans le circuit.
2. **La condensation d'eau sur la paroi de verre extérieure est normale avec un taux d'humidité élevé. Recueillir l'eau de condensation avec un chiffon doux et sec.**

## 8. Elimination des éléments usés

### Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



#### **AVERTISSEMENT !**

**Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.**



#### **ATTENTION !**



**Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120